

Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:20 AM)

<p>中文崇拜 詩歌敬拜及禱告 信息: 沈萌牧師 路得記 3:1-18 使我蒙救贖的主 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱</p>	<p>English Worship Worship and Prayer Sermon: Elder Ka-Leung Lee Romans. 1:18-23 It Is Plain to Everyone! Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction</p>
--	---

普世宣教禱告: 南亞 - 印度 Pray for Global Mission: Southern Asia - India

人口 - 1.386B (95.1%福音未及) 主要宗教 80.2% 印度教; 廣義基督徒 2.32% , 基督徒年增長 3.9% (>>2.6%) 在威爾遜牧師(十年 CRU 訓練)帶領下, 印度北部的新生命全眾宣教教會, 面向印度北部 11 省和若干南部省份傳主福音, 可及之地超過 2000 個 UUPG/UPG 群族。主工人幫助附近 UUPG 的村落, 培訓門徒, 尋求新的福音工作者, 推動植堂。為 Ravin 牧師及帶領同工禱告, 求主保守他們忠心服事, 訓練新牧者和宣教工人。求主保護本地 UUPG 工人, 不受到異教及政府各種迫害。求主的愛在疫情中繼續傳揚。求主保守隔周一次的線上門徒及婦女宣教培訓, 造就門徒。為九月中實體 STM 來訪的培訓關懷事工做好準備。

Population – 1.386B (1.318B, 95.1% unreached) Largest Religion: Hinduism, 80.2%; Christian Adherent 2.32%; Evangelical Annual Growth Rate 3.9% (>>2.6%) Under the local leadership of Pastor R. Wilson, (found & trained by CRU mission for 10+years), the Assembly of New Life Missions Church of India actively do mission in 11 Northern & selected Southern India states, home to most of the India’s 2000+ UUPG & UPG least reached regions. These ministries help neighboring UUPG villages, for multiply disciples ,doing church planting and raising new mission works across all these regions. Pray for Pastor Ravin & the leadership teams to continue faithfully growing, training new pastors /mission workers. Pray for protection of local UUPG pastors and mission workers from persecutions. Pray for Jesus’ love to spread widely even in the pandemic. Pray for the faithful learning of bi-weekly online ministries in Bible school, discipleship and women ministry to support local pastors. Pray for planning and church coordination for face-face visit to India in September 14-25 for training and caring STM trip.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 57	青少年 Youth: 10	學童 Children: 15	嬰孩 Toddler: 2
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 39	青少年 Youth: 6	學童 Children: 7	嬰孩 Toddler: 1

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC’s Offering Last Week and Budget


	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$34,095	\$38,521	\$524,152	\$616,336	-\$92,183
宣教 Mission	\$4,484	\$7,663	\$63,736	\$122,615	-\$58,880
擴展 Expansion	\$0	\$4,808	\$14,643	\$76,923	-\$62,280


瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **實驗性嘗試英文崇拜:** 今天我們再嘗試一次分開舉行英語崇拜及普通話崇拜。第二時段的成人、青少年、孩童聚會都如常。五月及六月的主日崇拜仍然是中英雙語。
2. **每日讀經:** 這半年的讀經運動(去年11月至今年4月)離完成截止日還有1週, 進度落後者請加緊追上, 完成者5月中頒獎。新一季讀經運動(5-10月)下主日開始, 請透過右邊二維碼報名。盼望大家踴躍參加, 彼此鼓勵, 幫助更多人養成一生受益的好習慣。
3. **五十天行動(4/17 復活節到 6/5 五旬節):** 具體內容及參與請按鏈接: acc.church/50Day-Action。本週六4/30下午有「UT校園禱告行軍和傳福音」活動, 週四4/28晚8點有資訊會議。歡迎弟兄姐妹報名參加: bit.ly/Outreach-50Day。
4. **5/1 主餐:** 下主日有主餐, 請弟兄姊妹預備好心, 並提前預備餅和杯。
5. **2022 美中短宣 (9/9~18):** 有意參加者請聯絡沈萌牧師(華)或李嘉良長老(粵), 報名截止日期: 4/30/22。
6. **暑期耶穌與我(6/3~8/12 週五晚):** 歡迎三歲至小學五年級孩子參加。網上及在教會戴德生樓實體聚會, 節目: 詩歌敬拜, 聖經故事, 創意活動, 分享及祈禱。網上報名及付款: acc.church/summerjam22。
7. **成人主日學(10:45~11:45 AM):** 歡迎大家留下參加成人主日學。中文組: “經歷神”(基督徒), 及新約縱覽一(基督徒及慕道朋友)。
8. **英文小組(每週三晚七點半):** 歡迎想透過群體裡的相交來更多認識神的人加入, 一起禱告, 一起向人分享神的愛。也歡迎你邀請朋友一起來參加。詳情請向 David K 或 Christy Ho 詢問。

1. **English Worship Service Trial Run:** We have one more trial run of having separate English worship and Mandarin worship today. The second service hour arrangements remain the same. All Sunday worship services in May and June will continue to be bilingual.
2. **Daily Bible Reading:** We strongly encourage everyone to develop the habit of daily Bible reading. If you don't yet have a Bible reading plan, please consider signing up today to join our Bible reading plan that starts on 5/1. For those who are already participating, please continue to strive for completing the reading of the past six months (11/1/2021~4/30/2022) by 4/30. There will be recognition and award ceremony in mid May.
3. **50-Day Action (4/17 Easter to 6/5 Pentecost):** Please click this link to find more details and sign up: acc.church/50Day-Action. "UT Campus Prayer Walk/Outreach" will be on 4/30 (Sat). Information session will be on 4/28 (Thu) 8 PM. Please register for the event at bit.ly/Outreach-50Day.
4. **Communion (5/1):** All baptized Christians, please prepare your heart for taking communion next Sunday.
5. **2022 Mid-US STM (9/9-18):** Please contact Pastor Simon or Elder Ka-Leung by 4/30/22 if you are interested.
6. **Summer JAM:** Fridays 6/3 - 8/12. We welcome all 3-years old children to 5th graders to join. Both Online and Onsite Programs including praise, Bible message, arts & games, sharing & prayers. Please check out acc.church/summerjam22.
7. **Adult Bible Fellowship (10:45~11:45 AM):** The English group plans to join the youth and children to go out to the school playground today.
8. **English Life Group (7:30 PM, Wednesdays):** We welcome anyone who desires to get to know God through community, praying together, and doing outreach events, to join us! Invite your friends as well. Please contact David or Christy if you have any questions.